



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

---

*Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas*

---

**2012/0196(COD)**

9.1.2014

# **PAKEITIMAI**

## **14 - 21**

**Pranešimo projektas**  
**Matthias Groote**  
(PE516.935v01-00)

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl laukinės faunos ir floros rūšių apsaugos kontroliuojant jų prekybą (nauja redakcija)

Pasiūlymas dėl reglamento  
(COM(2012)0403 – C7-0197/2012 – 2012/0196(COD))

AM\1014692LT.doc

PE526.238v01-00

**LT**

*Susivieniję įvairovėje*

**LT**



**Pakeitimas 14**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Komisijai *pagal 20 straipsnį* suteikiami įgaliojimai priimti *deleguotuosius* aktus dėl:

*Pakeitimas*

Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti *įgyvendinimo* aktus dėl:

Or. pl

**Pakeitimas 15**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 2 dalies ketvirta pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Jeigu antroje pastraipoje nurodytas dokumentas nebuvo išduotas iki eksporto arba reeksporto, egzempliorius turi būti sulaikytas ir prireikus gali būti konfiskuotas, nebent dokumentas būtų pateiktas atgaline data laikantis specialių sąlygų. Komisijai *pagal 20 straipsnį* suteikiami įgaliojimai priimti *deleguotuosius* aktus dėl specialių sąlygų, taikomų eksporto arba reeksporto dokumentų pateikimui atgaline data.

*Pakeitimas*

Jeigu antroje pastraipoje nurodytas dokumentas nebuvo išduotas iki eksporto arba reeksporto, egzempliorius turi būti sulaikytas ir prireikus gali būti konfiskuotas, nebent dokumentas būtų pateiktas atgaline data laikantis specialių sąlygų. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti *įgyvendinimo* aktus dėl specialių sąlygų, taikomų eksporto arba reeksporto dokumentų pateikimui atgaline data.

Or. pl

**Pakeitimas 16**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

## 7 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

### *Komisijos siūlomas tekstas*

Nukrypstant nuo 4 ir 5 straipsnių, minėtų straipsnių nuostatos netaikomos A-D prieduose išvardytų rūšių negyviems egzemplioriams, jų dalims ir jų dirbiniais, kurie yra asmeniniai arba namų ūkio daiktai, įvežami į Sąjungą arba eksportuojami ar reeksportuojami iš Sąjungos laikantis specialių nuostatų . Komisijai **pagal 20 straipsnį** suteikiami įgaliojimai priimti **deleguotuosius** aktus dėl specialių nuostatų, taikomų asmeninių arba namų ūkio daiktų įvežimui, eksportui ar reeksportui.

### *Pakeitimas*

Nukrypstant nuo 4 ir 5 straipsnių, minėtų straipsnių nuostatos netaikomos A-D prieduose išvardytų rūšių negyviems egzemplioriams, jų dalims ir jų dirbiniais, kurie yra asmeniniai arba namų ūkio daiktai, įvežami į Sąjungą arba eksportuojami ar reeksportuojami iš Sąjungos laikantis specialių nuostatų . Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti **įgyvendinimo** aktus dėl specialių nuostatų, taikomų asmeninių arba namų ūkio daiktų įvežimui, eksportui ar reeksportui.

Or. pl

## **Pakeitimas 17**

**Jolanta Emilia Hibner**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **8 straipsnio 4 dalis**

### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Komisijai **pagal 20 straipsnį** suteikiami įgaliojimai priimti **deleguotuosius** aktus dėl bendrų nukrypti nuo šio straipsnio 1 dalyje nurodytų draudimų leidžiančių nuostatų atsižvelgiant į 3 dalyje nurodytas sąlygas ir bendrąsias išimtis rūšims, išvardytoms A priede remiantis 3 straipsnio 1 dalies b punkto ii papunkčio nuostatomis. Kiekviena tokia leidžianti nukrypti nuostata turi atitikti kitų Sąjungos teisės aktų dėl laukinės faunos ir floros apsaugos reikalavimus.

### *Pakeitimas*

4. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti **įgyvendinimo** aktus dėl bendrų nukrypti nuo šio straipsnio 1 dalyje nurodytų draudimų leidžiančių nuostatų atsižvelgiant į 3 dalyje nurodytas sąlygas ir bendrąsias išimtis rūšims, išvardytoms A priede remiantis 3 straipsnio 1 dalies b punkto ii papunkčio nuostatomis. Kiekviena tokia leidžianti nukrypti nuostata turi atitikti kitų Sąjungos teisės aktų dėl laukinės faunos ir floros apsaugos reikalavimus.

Or. pl

**Pakeitimas 18**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 6 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

6. Komisijai *pagal 20 straipsnį* suteikiami įgaliojimai priimti *deleguotuosius* aktus dėl gyvų egzempliorių, kuriems pagal 4 straipsnio 6 dalį buvo nustatyti įvežimo į Sąjungą apribojimai, laikymo ir vežimo apribojimų.

*Pakeitimas*

6. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti *įgyvendinimo* aktus dėl gyvų egzempliorių, kuriems pagal 4 straipsnio 6 dalį buvo nustatyti įvežimo į Sąjungą apribojimai, laikymo ir vežimo apribojimų.

Or. pl

**Pakeitimas 19**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 5 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Komisijai *pagal 20 straipsnį* suteikiami įgaliojimai priimti *deleguotuosius* aktus dėl leidimų ir sertifikatų išdavimo terminų.

*Pakeitimas*

5. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti *įgyvendinimo* aktus dėl leidimų ir sertifikatų išdavimo terminų.

Or. pl

**Pakeitimas 20**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Išskirtiniais atvejais, laikantis specialių kriterijų, valdymo institucija gali leisti įvežti į Sąjungą arba eksportuoti ar reeksportuoti iš ne per tą muitinę, kuri buvo paskirta, kaip nurodyta 1 dalyje.

*Pakeitimas*

4. Išskirtiniais atvejais, laikantis specialių kriterijų, valdymo institucija gali leisti įvežti į Sąjungą arba eksportuoti ar reeksportuoti iš ne per tą muitinę, kuri buvo paskirta, kaip nurodyta 1 dalyje.

Komisijai *pagal 20 straipsnį* suteikiami įgaliojimai priimti *deleguotuosius* aktus dėl kriterijų, kuriais vadovaujantis gali būti leidžiama įvežti, eksportuoti ar reeksportuoti per kitą muitinę.

Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti *įgyvendinimo* aktus dėl kriterijų, kuriais vadovaujantis gali būti leidžiama įvežti, eksportuoti ar reeksportuoti per kitą muitinę.

Or. pl

**Pakeitimas 21**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**24 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Šis reglamentas įsigalioja *dvidešimtą dieną po* jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*Pakeitimas*

Šis reglamentas įsigalioja *praėjus 12 mėnesių nuo* jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Or. pl